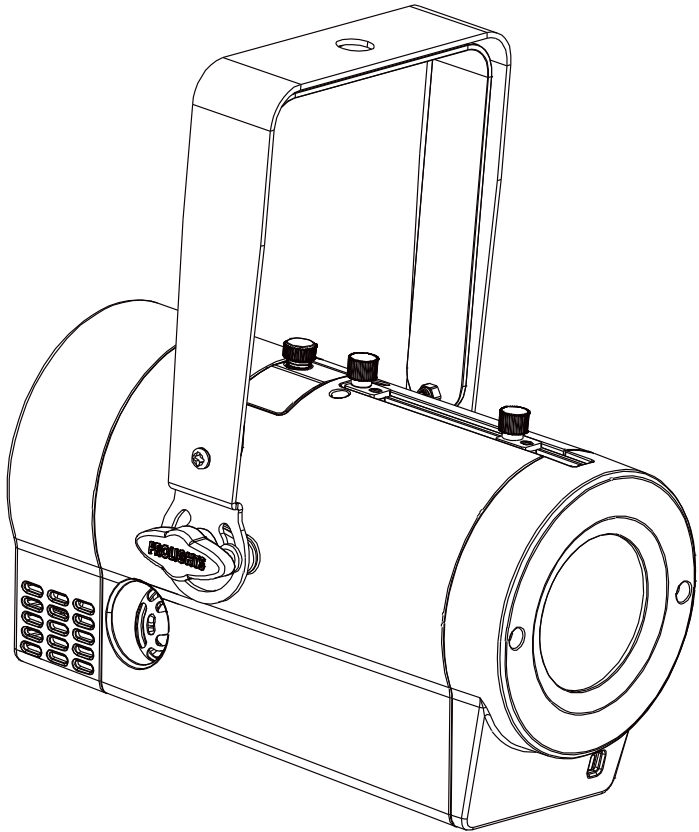


# VISUALGOB

LED GOBO PROJECTOR



MANUALE UTENTE  
USER MANUAL

Ú[ a q | ^ Á & ã ^ Á { ã [ • ^

Music & Lights S.r.l. si riserva ogni diritto di elaborazione in qualsiasi forma delle presenti istruzioni per l'uso.  
La riproduzione - anche parziale - per propri scopi commerciali è vietata.

Al fine di migliorare la qualità dei prodotti, la Music&Lights S.r.l. si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le specifiche menzionate nel presente manuale di istruzioni. Tutte le revisioni e gli aggiornamenti sono disponibili nella sezione 'Manuali' sul sito [www.musiclights.it](http://www.musiclights.it)

**INDICE****Sicurezza**

Avvertenze generali .....	4
Attenzioni e precauzioni per l'installazione .....	4
Informazioni generali .....	5

**1 Introduzione**

1.1 Descrizione .....	6
1.2 Specifiche tecniche .....	6
1.3 Elementi di comando e di collegamento .....	8

**2 Installazione**

2.1 Montaggio .....	10
---------------------	----

**3 Funzioni e impostazioni**

3.1 Funzionamento .....	11
3.2 Impostazione base .....	11
3.3 Struttura menu .....	12
3.4 Regolazione intensità luminosa .....	12
3.5 Effetti di proiezione .....	12
3.6 Collegamento .....	12
3.7 Modalità DMX .....	12
3.8 Indirizzamento DMX .....	13
3.9 Canali DMX .....	13
3.10 Collegamenti della linea DMX .....	14
3.11 Costruzione del terminatore DMX .....	14
3.12 Funzionamento tramite il controller IRC .....	15

**4 Manutenzione**

4.1 Manutenzione e pulizia del sistema ottico .....	16
4.2 Sostituzione fusibile .....	16
4.3 Risoluzione dei problemi .....	16

**Certificato di garanzia**

---

**Contenuto dell'imballo:**

- VISUALGOB
  - 10 Gobos intercambiabili
  - Manuale utente
-




**ATTENZIONE!** Prima di effettuare qualsiasi operazione con l'unità, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo accuratamente per riferimenti futuri. Contiene informazioni importanti riguardo l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'unità.



## SICUREZZA

### Avvertenze generali

- I prodotti a cui questo manuale si riferisce sono conformi alle Direttive della Comunità Europea e pertanto recano la sigla CE.
- Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete 230V~. Non intervenire mai al suo interno al di fuori delle operazioni descritte nel presente manuale; esiste il pericolo di una scarica elettrica.
- È obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di un'efficiente messa a terra (apparecchio di Classe I secondo norma EN 60598-1). Si raccomanda, inoltre, di proteggere le linee di alimentazione delle unità dai contatti indiretti e/o cortocircuiti verso massa tramite l'uso di interruttori differenziali opportunamente dimensionati.
- Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione dell'energia elettrica devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificare che frequenza e tensione della rete corrispondono alla frequenza ed alla tensione per cui l'unità è predisposta, indicate sulla targhetta dei dati elettrici.
- L'unità non per uso domestico, solo per uso professionale.
- Evitare di utilizzare l'unità:
  - in luoghi soggetti a vibrazioni, o a possibili urti;
  - in luoghi a temperatura superiore ai 45°C.
- Evitare che nell'unità penetrino liquidi infiammabili, acqua o oggetti metallici.
- Non smontare e non apportare modifiche all'unità.
- Tutti gli interventi devono essere sempre e solo effettuati da personale tecnico qualificato. Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se si desidera eliminare il dispositivo definitivamente, consegnarlo  per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

### Attenzioni e precauzioni per l'installazione

- Se il dispositivo dovesse trovarsi ad operare in condizioni differenti da quelle descritte nel presente manuale, potrebbero verificarsi dei danni; in tal caso la garanzia verrebbe a decadere. Inoltre, ogni altra operazione potrebbe provocare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, rotture etc.
- Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia sull'unità togliere la tensione dalla rete di alimentazione.
- È assolutamente necessario proteggere l'unità per mezzo di una fune di sicurezza. Nell'eseguire qualsiasi intervento attenersi scrupolosamente a tutte le normative (in materia di sicurezza) vigenti nel paese di utilizzo.
- Installare l'unità in un luogo ben ventilato.
- Mantenere i materiali infiammabili ad una distanza di sicurezza dall'unità.
- I LED devono essere sostituiti se danneggiati o termicamente deformati.
- Non guardare direttamente il fascio luminoso. Tenete presente che i veloci cambi di luce possono provocare attacchi d'epilessia presso persone fotosensibili o epilettiche.
- Non toccare l'alloggiamento del prodotto quando è in funzione perché potrebbe essere molto caldo.

## INFORMAZIONI GENERALI

### Spedizioni e reclami

Le merci sono vendute “franco nostra sede” e viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore/cliente. Eventuali avarie e danni dovranno essere contestati al vettore. Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

### Garanzie e resi

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative. Sul sito [www.musiclights.it](http://www.musiclights.it) è possibile consultare il testo integrale delle “Condizioni Generali di Garanzia”. Si prega, dopo l’acquisto, di procedere alla registrazione del prodotto sul sito [www.musiclights.it](http://www.musiclights.it). In alternativa il prodotto può essere registrato compilando e inviando il modulo riportato alla fine del manuale. A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione del certificato di garanzia. Music & Lights constata tramite verifica sui resi la difettosità dichiarata, correlata all’appropriato utilizzo, e l’effettiva validità della garanzia; provvede quindi alla riparazione dei prodotti, declinando tuttavia ogni obbligo di risarcimento per danni diretti o indiretti eventualmente derivanti dalla difettosità.

## - 1 - INTRODUZIONE

### 1.1 DESCRIZIONE

VISUALGOB è un proiettore di immagini compatto dotato di sorgente luminosa a LED, concepito per reinventare un nuovo standard nel campo dei proiettori di gobo. Il sistema ottico ad alta efficienza è stato studiato combinando un chip LED bianco da 34W con uno speciale sistema zoom da 10°-24°, risultando incredibilmente luminoso, compatto ed energy-saving. VISUALGOB può essere controllato in wireless attraverso il ricevitore Wi-Fi USB opzionale, in combinazione con Wifibox e l'App SmartColor per smartphone, oppure tramite telecomando a infrarossi. Queste caratteristiche rendono VISUALGOB ideale per molte applicazioni, come matrimoni, convegni, showroom, club. Viene fornito con una selezione di 10 immagini gobo incluse nella scatola.

### 1.2 SPECIFICHE TECNICHE

#### **Sorgente luminosa e ottica**

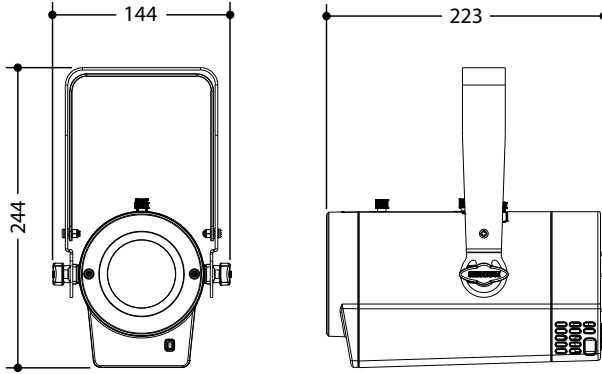
- 1x34W LED SCOB-400MR W FLAT bianco ad alta resa luminosa
- Zoom: 10°-24°
- Lux @ 3m: 1516 (10°), 536,6 (24°)
- Dimensioni Gobo: 25,7 mm outside, 19 mm inside - spessore 0,2 mm
- LED a risparmio energetico, minore consumo energetico rispetto alle lampade tradizionali
- Durata media diodi LED: >50.000 ore

#### **Funzionamento ed elettronica**

- Zoom e focus manuale
- Modalità DMX: 2 canali (dimmer, effetto di rotazione gobo)
- Regolazione manuale dell'intensità luminosa
- Effetti di proiezione: rotazione gobo in senso orario/antiorario, immagine statica
- Modalità IR: Ricevitore Infrarossi incorporato per remote controller
- Frequenza dei diodi anti-flicker (400Hz) per videoriprese

#### **Corpo e alimentazione**

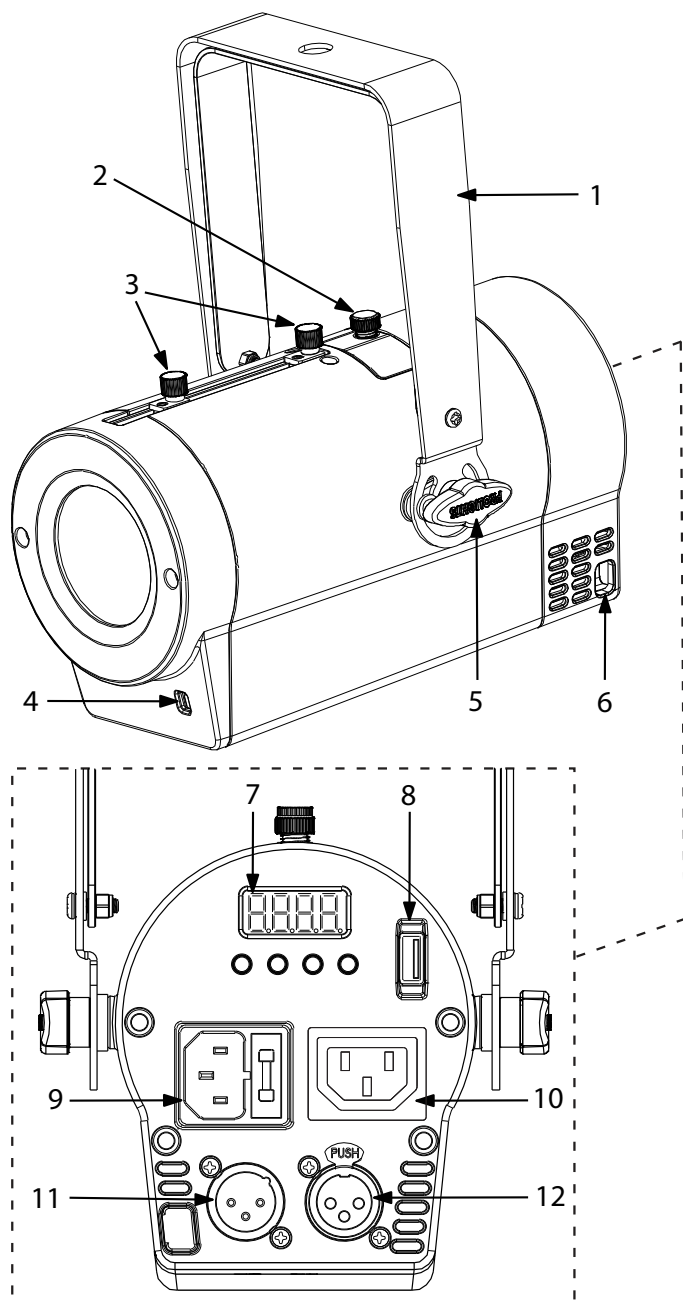
- Corpo in alluminio pressofuso, grado di protezione: IP20
- Silenziosità di funzionamento, proiettore privo di ventole e struttura disegnata per avere una dissipazione a convezione naturale
- Doppia-staffa per il fissaggio in sospensione o il posizionamento da terra
- Porta USB per ricevitore USB Wi-Fi (opzionale)
- Alimentazione: 100-240V 50/60Hz
- Cablaggio IN/OUT alimentazione e segnale attraverso connessioni XLR3p/VDE
- Assorbimento medio: 43W
- Peso: 1.66 kg
- Dimensioni (LxAxP): 144x244x223 mm



*Disegno tecnico*

*Fig.1*

## 1.3 ELEMENTI DI COMANDO E DI COLLEGAMENTO





1. STAFFA DI MONTAGGIO
2. VITE DI ACCESSO AL VANO GOBO per cambiare manualmente la figura da proiettare
3. VITE DI REGOLAZIONE ZOOM E MESSA A FUOCO per zoommare l'immagine proiettata in modo chiaro
4. RICEVITORE IR per telecomando a infrarossi
5. MANOPOLA DI REGOLAZIONE
6. SAFETY EYE per l'aggancio al cavo di sicurezza
7. PANNELLO DI CONTROLLO con display e 4 pulsanti per accesso e gestione delle diverse funzioni.
8. Universal Serial Bus (USB)
9. POWER IN spina da pannello VDE per il collegamento ad una presa di rete (100-240V~/50-60Hz) tramite il cavo di rete in dotazione. Accanto alla spina si trova il portafusibile. Sostituire un fusibile difettoso solo con uno dello stesso tipo.
10. POWER OUT output alimentazione per connessioni di più unità in serie.
11. DMX IN (XLR a 3 poli):  
1 = massa, 2 = DMX -, 3 = DMX +
12. DMX OUT (XLR a 3 poli):  
1 = massa, 2 = DMX -, 3 = DMX +

## - 2 - INSTALLAZIONE

### 2.1 MONTAGGIO

Il VISUALGOB può essere collocato su un piano solido. Inoltre, grazie alle possibilità di fissaggio sulla doppia staffa (fig.3), l'unità può essere montata anche a testa in giù, su una traversa. Per il fissaggio occorrono dei supporti robusti per il montaggio. L'area di collocazione deve avere una stabilità sufficiente e sopportare almeno 10 volte il peso dell'unità.

Inoltre assicurarsi di rispettare tutte le avvertenze in materia di sicurezza.

- Fissare il proiettore attraverso l'apposita staffa (1) ad una collocazione idonea.
- È assolutamente necessario assicurare il proiettore contro la caduta utilizzando un cavo di sicurezza: in particolare collegare il cavo in un punto adatto in modo che la caduta del proiettore non possa superare i 20 cm.
- Orientare il proiettore intervenendo, se necessario, sulla manopola della staffa di montaggio (2).

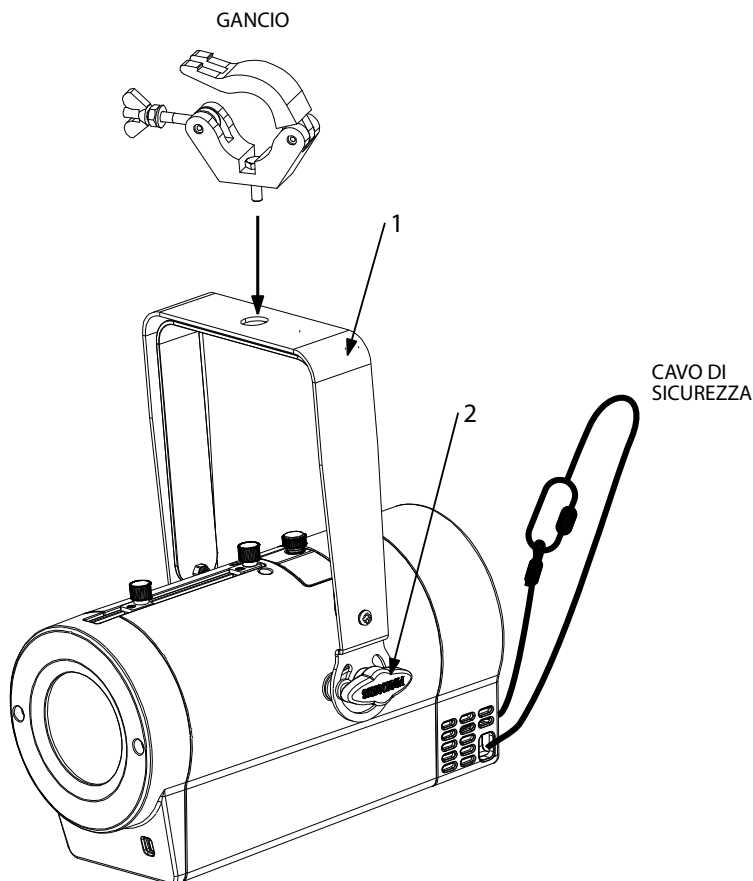


Fig.3

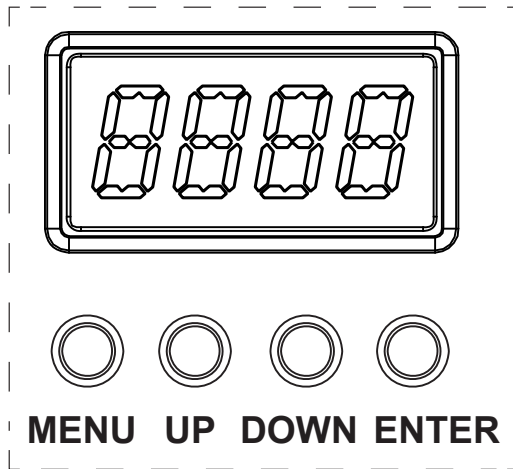
## - 3 - FUNZIONI E IMPOSTAZIONI

### 3.1 FUNZIONAMENTO

Per accendere il VISUALGOB, inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di rete (100-240V~/50-60Hz). L'unità può essere comandata da un'unità DMX di comando luce oppure svolgere autonomamente il suo programma. Per spegnere il VISUALGOB, staccare la spina dalla presa di rete. Per maggiore comodità è consigliabile collegare l'unità con una presa comandata da un interruttore.

### 3.2 IMPOSTAZIONE BASE

Il VISUALGOB dispone di un LED display e 4 pulsanti per accesso alle funzioni del pannello di controllo (fig.4).



MENU	UP	DOWN	ENTER
Per scorrere il menu principale o tornare ad una opzione del menu precedente	Per scorrere attraverso le diverse funzioni in ordine discendente o aumentare il valore della funzione stessa	Per scorrere attraverso le diverse funzioni in ordine ascendente o diminuire il valore della funzione stessa	Per entrare nel menu selezionato o confermare il valore attuale della funzione o l'opzione all'interno di un menu

Fig.4 - Funzione dei tasti

3.3 STRUTTURA MENU

	MENU		
1	<b>2 - CH</b>	⇒ d1 - d512	Selects the DMX Mode and DMX starting value
2	<b>Gobo</b>	⇒ StoP	Select the static gobo effect
		L - SP ⇒ L0 - L255	Select the ounterclockwise rotation effect
		r - SP ⇒ r0 - r255	Select the clockwise rotation effect
3	<b>U--</b>	⇒ w0 - w255	Dimmer (0~100%)
4	<b>SET</b>	⇒ On - OFF	Turns infrared on or off

3.4 REGOLAZIONE INTENSITÀ LUMINOSA

Per impostare l'intensità luminosa:

- Premere il tasto MENU fino a quando sul display non appare **U--**, quindi premere il tasto ENTER.
- Utilizzare i tasti UP/DOWN per impostare il valore desiderato **000 - 255**.
- Premere il tasto ENTER per confermare.

3.5 EFFETTI DI PROIEZIONE

Il VISUALGOB dispone di tre effetti di proiezione:

- Premere il tasto MENU fino a quando sul display non appare **Gobo**, quindi premere il tasto ENTER.
- Premere il tasto UP/DOWN per selezionare l'effetto di proiezione desiderato (**StoP**, **r - SP**, **L - SP**).
- Premere il tasto ENTER per confermare l'impostazione.

3.6 COLLEGAMENTO

Si possono collegare più unità affinché tutte le unità secondarie abbiano lo stesso effetto luce dell'unità principale (Master). Servirsi dei connettori DMX del VISUALGOB e di un cavo XLR per formare una catena di unità. In certe condizioni e lunghezze si consiglia di effettuare una terminazione come mostrato a pagina 14.

1. Collegare l'uscita DMX OUT dell'unità principale con l'ingresso DMX IN della prima unità secondaria servendosi di un cavo XLR a 3 poli.
2. Collegare l'uscita DMX OUT della prima unità secondaria con l'ingresso DMX IN della seconda unità secondaria ecc.

3.7 MODALITÀ DMX

Il VISUALGOB dispone di modalità DMX, per attivarla:

- Premere il tasto MENU fino a quando sul display non appare **2-CH**, quindi premere il tasto ENTER.
- Premere il tasto UP/DOWN per selezionare il valore desiderato (**001-512**); tenere premuto invece il tasto UP/DOWN per lo scorrimento veloce.
- Premere il tasto ENTER per confermare l'impostazione.

La tabella a pagina 13 indica la modalità di funzionamento e i relativi valori DMX. Come interfaccia DMX, l'unità possiede dei contatti XLR a 3 poli.

### 3.8 INDIRIZZAMENTO DMX

Per poter comandare il VISUALGOB con un'unità di comando luce, occorre impostare l'indirizzo di start DMX per il primo canale DMX. Se, per esempio, sull'unità di comando è previsto l'indirizzo 33 per comandare la funzione del primo canale DMX, si deve impostare sul VISUALGOB l'indirizzo di start 33. Le altre funzioni del pannello saranno assegnate automaticamente agli indirizzi successivi.

Numero canali DMX	Indirizzo di start (esempio)	Indirizzo DMX occupati	Prossimo indirizzo di start possibile per unità n°1	Prossimo indirizzo di start possibile per unità n°2	Prossimo indirizzo di start possibile per unità n°3
2	33	33-34	35	37	39

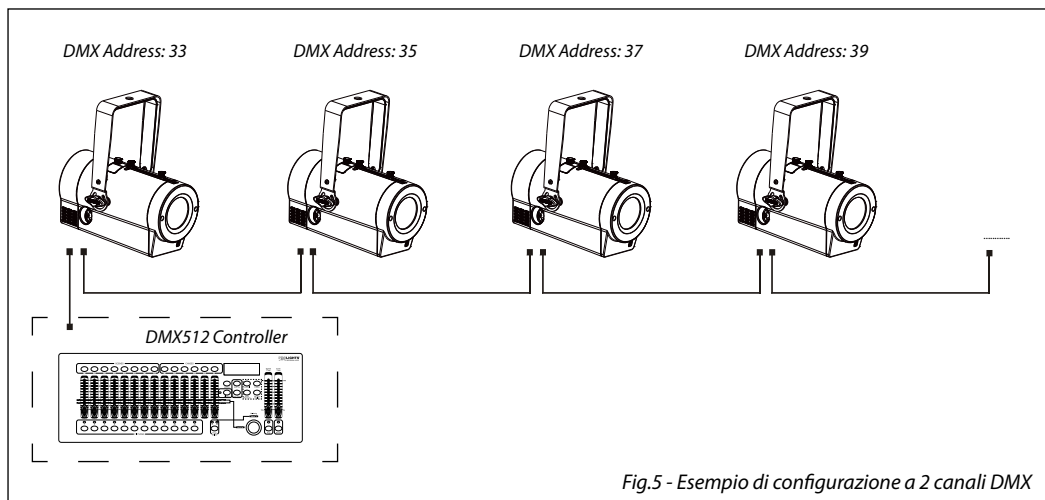


Fig.5 - Esempio di configurazione a 2 canali DMX

### 3.9 CANALI DMX

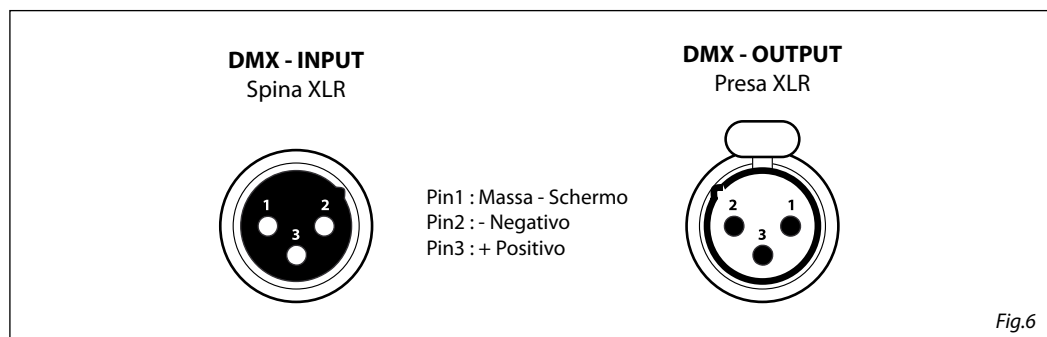
#### 2 CANALI

MODE 2 Ch	FUNCTION	DMX Value
1	<b>Dimmer</b> 0~100%	000 - 255
2	<b>Gobo</b> Stop Right Rotation (Fast to Slow) Stop Left Rotation (Slow to Fast)	000 - 000 001 - 122 123 - 133 134 - 255

### 3.10 COLLEGAMENTI DELLA LINEA DMX

La connessione DMX è realizzata con connettori standard XLR. Utilizzare cavi schermati, 2 poli ritorti, con impedenza 120Ω e bassa capacità.

Per il collegamento fare riferimento allo schema di connessione riportato di seguito:



#### ATTENZIONE

La parte schermata del cavo (calza) non deve mai essere collegata alla terra dell'impianto; ciò comporterebbe malfunzionamenti delle unità e dei controller.

Per passaggi lunghi può essere necessario l'inserimento di un amplificatore DMX.

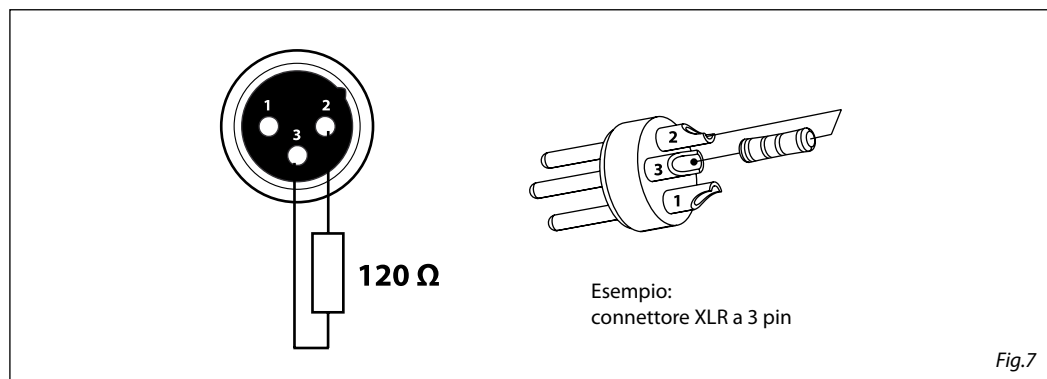
In tal caso, è sconsigliato utilizzare nei collegamenti cavo bilanciato microfonico poiché non è in grado di trasmettere in modo affidabile i dati di controllo DMX.

- Collegare l'uscita DMX del controller con l'ingresso DMX della prima unità;
- Collegare, quindi, l'uscita DMX con l'ingresso DMX della successiva unità; l'uscita di quest'ultima con l'ingresso di quella successiva e via dicendo finché tutte le unità sono collegate formando una catena.
- Per installazioni in cui il cavo di segnale deve percorrere lunghe distanze è consigliato inserire sull'ultima unità una terminazione DMX.

### 3.11 COSTRUZIONE DEL TERMINATORE DMX

La terminazione evita la probabilità che il segnale DMX 512, una volta raggiunta la fine della linea stessa venga riflesso indietro lungo il cavo, provocando, in certe condizioni e lunghezze, la sua sovrapposizione al segnale originale e la sua cancellazione.

La terminazione deve essere effettuata, sull'ultima unità della catena, con connettori XLR a 3 pin, saldando una resistenza di 120Ω (minimo 1/4W) tra i terminali 2 e 3, così come indicato in figura.



### 3.12 FUNZIONAMENTO TRAMITE IL CONTROLLER IRC

Per comandare Il VISUALGOB con il telecomando a raggi infrarossi:

- Premere il tasto MENU fino a quando sul display non appare **SET**, quindi premere ENTER per confermare.
- Utilizzare i tasti UP/DOWN per selezionare **On** oppure **Off** a seconda che si voglia attivare oppure disattivare il controllo con il telecomando a raggi infrarossi.
- Premere ENTER per confermare la scelta.

**NOTA** - Assicurarsi di puntare il telecomando direttamente verso il ricevitore dell'unità.

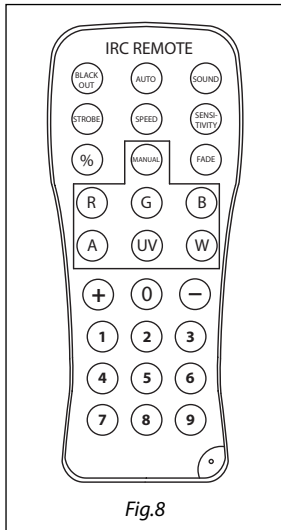


Fig.8

#### Effetti di proiezione

1. Premere AUTO sul telecomando.
2. Premere + oppure - per scegliere i diversi effetti di proiezione.

Per regolare la velocità degli effetti di proiezione:

1. Premere SPEED sul telecomando.
2. Premere + oppure - per aumentare o diminuire la velocità di rotazione.

#### Controllo manuale della luminosità

1. Premere MANUAL sul telecomando.
2. Premere + oppure - per aumentare o diminuire la luminosità.

#### Operazioni varie

Per oscurare le luci:

- Premere BLACK OUT sul telecomando.
- Verranno spente tutte le luci fino alla successiva pressione del pulsante.

**NOTA** - Il telecomando non risponde ad alcun input quando è attivo il Black Out. Se il telecomando non risponde quando viene premuto un pulsante, provare a premere Black Out; probabilmente il BLACK OUT era stato attivato involontariamente.

- 4 - MANUTENZIONE

4.1 MANUTENZIONE E PULIZIA DEL SISTEMA OTTICO

- Durante gli interventi, assicurarsi che l'area sotto il luogo di installazione sia libera da personale non qualificato.
- Spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione ed aspettare finché l'unità non si sia raffreddata.
- Tutte le viti utilizzate per l'installazione dell'unità e le sue parti devono essere assicurate saldamente e non devono essere corrose.
- Alloggiamenti, elementi di fissaggio e di installazione (soffitto, truss, sospensioni) devono essere totalmente esenti da qualsiasi deformazione.
- I cavi di alimentazione devono essere in condizione impeccabile e devono essere sostituiti immediatamente nel momento in cui anche un piccolo problema viene rilevato.
- Si dovrebbe procedere, ad intervalli regolari, alla pulizia della parte frontale per asportare polvere, fumo e altre particelle. Solo così, la luce può essere irradiata con la luminosità massima. Per la pulizia usare un panno morbido, pulito e un detergente per vetri come si trovano in commercio. Quindi asciugare le parti delicatamente.

4.2 SOSTITUZIONE FUSIBILE

1. Assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione del proiettore prima di sostituire un fusibile bruciato con uno dello stesso tipo e valore.
2. Con un cacciavite, rimuovere il portafusibile dalla sua sede e il fusibile bruciato dal suo supporto; sostituire il fusibile con uno identico per tipologia e valore.
3. Inserire il portafusibile al suo posto e ricollegare l'alimentazione.

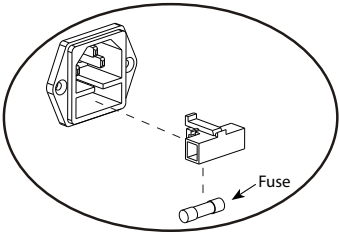


Fig.9

4.3 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Anomalie	Possibili cause	Controlli e rimedi
Il dispositivo non illumina	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mancanza di alimentazione di rete</li><li>• Dimmer impostato a 0</li><li>• Tutti i colori impostati a 0</li><li>• LED difettoso/i</li><li>• Scheda LED difettosa</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare la presenza della tensione alimentazione</li><li>• Incrementare i valori del canale dimmer</li><li>• Incrementare i valori dei canali colori</li><li>• Sostituire scheda LED</li><li>• Sostituire scheda LED</li></ul>
Bassa intensità di luce generale	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lenti sporche</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulire il dispositivo regolarmente</li></ul>
Il dispositivo non è alimentato	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mancanza di alimentazione di rete</li><li>• Cavo di alimentazione danneggiato</li><li>• Alimentatore interno difettoso</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare la presenza della tensione alimentazione</li><li>• Controllare il cavo di alimentazione</li><li>• Sostituire l'alimentatore interno</li></ul>
Il dispositivo non risponde al DMX	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indirizzamento DMX errato</li><li>• Cavo di segnale DMX difettoso</li><li>• Rimbalzo segnale DMX</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare il pannello di controllo e l'indirizzamento delle unità</li><li>• Controllare il cavo di segnale DMX</li><li>• Installare una terminazione DMX come suggerito</li></ul>

Rivolgersi a un centro di assistenza tecnico autorizzato nel caso in cui il problema non sia riportato in tabella.



